

卞崇道 主编 现代思想的冒险家们

阿尔都塞

认识论的断裂

Althusser

(日)今村仁司 著

牛建科 译

河北教育出版社

Althusser

现代思想的冒险家们

阿尔都塞

认识论的断裂

(日) 今村仁司
牛建科 译 著

河北教育出版社



Althusser

图书在版编目(C I P)数据

阿尔都塞:认识论的断裂/(日)今村仁司著;朱建科译. —石家庄:河北教育出版社,2001.8
(现代思想的冒险家们/卞崇道主编)
ISBN 7-5434-4386-4

I. 阿... II. ①今... ②朱... III. 阿尔都塞—思想评论 IV. B565.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 040930 号

书 名	阿尔都塞——认识论的断裂
作 者	(日)今村仁司 著 牛建科 译
责任编辑	王亚民 王鸿雁 郝建国
装帧设计	张志伟 牛亚勋
出版发行	河北教育出版社 (石家庄市友谊北大街 330 号)
印 刷	山东新华印刷厂德州厂
开 本	850×1168 1/32
印 张	10.375
字 数	197 千字
版 次	2001 年 11 月第 1 版
印 次	2001 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5434-4386-4/I·637
定 价	13.50 元

版权所有 翻印必究

总 序

涂纪亮

BAD88/5

改革开放以来,国内人士对国外物质文化和精神文化的现状和前景一直十分关注,就现代西方哲学而言,情况也是如此。十多年来,国内哲学界对现代西方哲学的研究,无论在广度和深度方面都取得重大进展,翻译了大批现代西方哲学代表作,出版了许多有关现代西方哲学的研究性论著。不言而喻,这些成就决不意味着我们今后可以放松这方面的工作,相反,这方面的工作仍应受到重视,要坚持不懈地继续下去。目前,卞崇道先生受河北教育出版社的委托,主持翻译《现代思想的冒险家们》这套三十一卷的大型丛书,正是适应这方面的需要,定将有助于现代西方哲学研究的进一步发展。

与以前出版的同类译著相比,这套译著有三个突出的优点。一是覆盖面广、评述详细。本书除在导论性著作《现代思想的源流》一书中扼要评述马克思、尼采、弗洛伊德和胡塞尔这“四位伟大的思索者”外,还以三十卷的篇幅分别评述现代西方主要哲学流派三十

位著名哲学家和思想家,对他们的哲学思想作了相当全面的阐述和细致的分析,具有学术价值。二是选材恰当,所选人物代表性强。例如,在分析哲学方面,选评了维特根斯坦、蒯因、波普、库恩等哲学家;在现象学和存在哲学方面,选评了海德格尔、梅洛-庞蒂等哲学家;在释义学方面,选评了伽达默尔、哈贝马斯等哲学家;在后结构主义和后现代主义方面,选评了拉康、福柯、巴特、德鲁兹、德里达等哲学家,在西方马克思主义方面,选评了卢卡奇、阿尔都塞等哲学家;在现代伦理学方面,选评了列维那斯、罗尔斯等哲学家,如此等等。尽管现代西方哲学的代表人物不限于这三十位,但所选评的这些哲学家在 20 世纪西方哲学发展中的确都起过重大影响,其中除少数已去世外,大多数仍活跃在西方哲学舞台上,并将在 21 世纪西方哲学的发展中发挥重大作用。因此,从这套丛书的评述中,不仅可以回顾西方哲学在 20 世纪的发展历程,而且可以展望西方哲学在 21 世纪的发展趋势。三是视角新颖,具有参考价值。过去我国出版的这类译著,大多是西方哲学家阐述自己的哲学观点或者评述其他西方哲学家的观点,这套译著却是日本哲学家评论西方哲学家的哲学思想。由于东方和西方文化传统不同等等因素,日本哲学家用以评论现代西方哲学的视角,既不同于西方哲学家的视角,也不同于我国哲学家的视角。因此,对于我国哲学界来说,日本哲学家的评论视角有其新颖之处,有助于开阔我们的视野。当然,由于这套丛书所选哲学家和思想家的思想立场、理论观点极其复杂,而

日本学者对其进行分析与评论时所采取的立场也多种多样,因此,希望我国读者在阅读这套丛书时,要以批判的分析的眼光,去伪存真,审慎地吸取其精华。

与通常的现代西方哲学译著相比,这套丛书的翻译也有其独特的困难。通常的现代西方哲学译著,大多是把西方哲学家用西方语言陈述自己的观点或者评述别人的观点的论著译成汉语,译者除应具有一定的哲学修养外,只要掌握原作者所使用的那一种或两种西方语言就能完成其翻译任务。现在这套丛书的作者都是日本哲学家,他们所评论的对象都是西方哲学家,因此要求译者除具有一定的哲学修养和掌握日语外,最好还要掌握所评论的那位西方哲学家的本国语言,以便在必要时查阅所评论的那位西方哲学家的原著。这样一来,就大大增加这套丛书的翻译难度。为了克服这个困难,卞崇道先生花了很多精力,组织不同语种、不同哲学专业的专家、学者协力合作,努力提高译文质量。

作为这套丛书的一名读者,也作为一名从事现代西方哲学研究的工作人员,我应为这套丛书的翻译出版,感谢本丛书的全体译者、校者、编者以及出版者的辛勤劳动,使我们有机会阅读日本哲学家在现代西方哲学研究方面的这项重要成果。

2000年8月于北京

今村仁司，生于1942年。京都大学经济学系博士课程修了，现为东京经济大学教授，专攻社会思想史。主要著作有《劳动存在论》、《暴力存在论》、《排除的结构》、《什么是货币》、《阿尔都塞的思想》、《本雅明的〈问题〉》、《近代性的结构》。主要译著有《消费社会的神话与结构》（博德里兰原著）、《论哲学》（阿尔都塞原著）。

牛建科，男，生于1960年1月。山东大学哲学与社会发展学院副教授，山东大学日本研究中心副主任。主要从事日本哲学与宗教的研究与教学工作。主要论著有《安藤昌益对佛教的批判》、《禅与西田哲学》、《中日哲学思想交流与批判》、《信息网络时代与日本研究》。

责任编辑 王亚民 王鸿雁
郝建国
装帧设计 张志伟 牛亚勋

BAB88/07

现代思想的冒险家们

主编 卞崇道

现代思想的源流——马克思、尼采、
弗洛伊德、胡塞尔

齐美尔——生存形式

怀特海——有机哲学

荣格——灵魂的现实性

卡夫卡——身体的位相

巴什拉——科学与诗

卢卡奇——物象化

维特根斯坦——语言的界限

海德格尔——存在的历史

本雅明——破坏·收集·记忆

巴赫金——对话与狂欢

巴塔耶——消尽

伽达默尔——地平线的融合

拉康——镜像阶段

波普——批判理性主义

阿多诺——非同一性哲学

列维纳斯——法外的思想

阿伦特——公共性的复权

梅洛-庞蒂——可逆性

蒯因——整体论哲学

列维-斯特劳斯——结构

巴特——文本的愉悦

阿尔都塞——认识论的断裂

罗尔斯——正义原理

库恩——范式

德鲁兹——游牧民

福柯——知识与权力

哈贝马斯——交往行为

德里达——解构

埃柯——符号的时空

克里斯托娃——多元逻辑

阿尔都塞——认识论的断裂

阿尔都塞（1918-1990）法国马克思主义哲学家。1965年出版了《为了马克思》与《读资本论》，揭开了世界马克思主义研究的新篇章。曾任高等师范学校辅导教师，培养了福柯、德里达、布尔迪厄、德鲁兹等优秀哲学家。

ISBN 7-5434-4386-4



9 787543 443860 >

ISBN7-5434-4386-4

I·637 定价:13.50元

《现代思想的冒险家们》丛书编委会

顾问：涂纪亮 王树人 陈应年

主编：卞崇道

编委：（以姓氏笔画为序）

王守华 王 青 田士章 冯 雷

江 怡 毕小辉 刘文柱 远德玉

陈化北 李濯凡 易杰雄 罗嘉昌

编务：魏继荣

本书责任编辑：易杰雄

目 录

序 言.....	1
序章 破坏型的思想家.....	5
未知的阿尔都塞.....	5
隐士 暗中人	15
20 世纪的思想冒险家	23
第一章 向学之旅	32
论文的背景	32
高等研究资格论文中所关注的问题	38
物自体与真空	44
启蒙主义与真空	49
视觉的真空	54
圆圈性的真空	58
第二章 内容与真空	65
内容与真空	66
视觉模式批判	69
历史的考验	72
黑格尔与马克思	76

第三章 天主教与马克思主义	91
法国教会的批判	92
神学马克思主义	97
第四章 多元决定的概念	109
理论贫困的克服	110
认识论的断裂	115
多元决定的概念	128
理论实践的概念	140
人道主义批判	144
第五章 征候阅读法	151
解读的两种类型	152
问题结构的效能	157
经验主义认识论的批判	166
第六章 理论革命	183
历史时间的概念	184
阿尔都塞与列维—斯特劳斯	201
结构因果性	209
哲学与科学	218
第七章 意识形态理论	227
言说的理论	228
社会的再生产与国家的意识形态机器	241
意识形态一般的本质	245
马克思主义的局限性	250
第八章 面向偶然的唯物论	256
马基雅维里与真空	257
偶然的唯物论探索	263

结束语.....	270
附 录.....	274
阿尔都塞简略年谱.....	274
主要著作提要.....	282
关键术语解说.....	287
读书向导.....	301
后 记.....	303
索 引.....	305

序 言

先讲一下与阿尔都塞的相遇吧！这种相遇并非亲聆其教诲意义上的相遇，而是通过著作与他的相遇。并且与某某的相遇，总是在特定的思想文脉中进行的。因此，在这种意义上讲与阿尔都塞的相遇，也就等于说在怎样的时代环境中与他的相遇。

那是 20 世纪 60 年代中期的事情了。60 年代前半期，无论是在法国还是在日本，阿尔都塞都是默默无闻的。在日本，大概只不过是在《思想》杂志上介绍了一篇题为《矛盾与多元决定》的论文。我在读大学本科的时候曾经读过此文，但印象不深。决定性的相遇，是在看到其 1965 年在法国出版的两本著作《保卫马克思》和《读〈资本论〉》（合著，共两卷）的时候。特别是从《读〈资本论〉》（其中收了阿尔都塞的两篇论文）一书中得到了特异的印象。当时的我虽还远未达到正确理解的程度，但无论文体也好，论述的梗概也好，都极富动人的冲击力，深深地吸引了我。虽然只是感觉上的印象，但足以让我确信他的著作中“新思想终于产生了”。

当时的法国，社会上有很多有名的结构主义思想

家,而我特别注意到阿尔都塞是有原因的,这是因为我在做研究生的时候曾把马克思选为研究主题。在这里,如不稍微介绍一下当时我开始从事马克思研究的时代环境或气氛的话,大概就无法理解我与阿尔都塞相遇时所受的震撼。当时的马克思研究和马克思主义的状况,是使我与阿尔都塞相遇的文化环境,我想极其扼要地介绍一下。

60年代前半期,是早期马克思的时代,更具体地讲,是主体性论、异化论的时代,或者与之相联系,是早期马克思的异化论与实存主义的联合时代。这是一种时髦,与瞬间的“时髦”不同,是相当强烈的风潮,它的历史已经很长,思想结构也很坚固,决不是流行一时就能消失的那种思想类型。事实上,主体性论或人的异化论是有诱惑力的,它以适当的框架来处理诸多现象,并有极具说服力的说明能力。在这种风潮中,我也开始了自己的学术生涯。我读开了黑格尔,读开了马克思,而那种读法是被这种风潮支配着、勉励着的。在读黑格尔和马克思著作的场合下,原则上可能有别的多种读法,而当时的我却不知道在异化论的读法之外,还有别的读法。再者,异化论的读法已被我认作当然的东西接受了。异化论或人类主体中心主义(所谓理论上的人道主义),对我来说,就像空气那样,是自明的解读方法。

但是,这样的解读方法,即把人道主义作为真理标准,批判人类主体的对象(物的)异化的思维模式——在社会和文化的所有领域发现异化,将一切都硬性看

作异化现象,并且从被构成的异化出发恢复人类主体性,或者克服个人与全体的龃龉和矛盾这样的思维模式,大概要无尽无休地再生产出千篇一律的言说吧!所有的地方都有异化,将所有的东西作为素材,只是喋喋不休地强调其从异化恢复的可能性,这种言说不知不觉间就使人厌倦起来了。这是因为,它创造不出一点新东西,就像发现“千人一面”的金太郎糖一样,是无聊之极的。我从这样的倦怠体验出发,在异化论和人类主体中心主义的言说中,开始感到了有什么可疑的东西。

异化论是一种“万宝锤”或者“万能钥匙”。一般来说,号称什么都能解决的理论,必定带来精神颓废。我想设法从这死胡同中脱出身来。但是,在社会科学或人文科学界,这种言说颇具威力,只有用异化论的言说写的论文才大受欢迎。一种言说,当它支配制度的时候,即使具有批判主义的外观,但作为维护制度的“占统治地位的意识形态”,从根底上就开始变质了。本来是批判文化和社会消极现象的异化论的言说(不管有没有提到它的个人的善意),成了与现存文化系统(例如“学术界”)毫无分歧的理论,开始具有排除超出其范围的言说的倾向。

当时的我虽不是以这种方式来严密地思考问题,但已经抱有与之相近似的怀疑态度了。

这时,阿尔都塞的著作非常及时地出版了。他的著作,不但用明晰的语言表达出了当时在我头脑中已模糊地意识到但尚未形成的概念,甚至连我怀疑的理

由也清楚地指了出来。这对我与其说是晴天霹雳,倒不如说更像是久旱逢甘霖。阿尔都塞有将传统的马克思的两个类型,用他的话讲是盘踞在马克思主义中的“资产阶级的”意识形态的两个类型——经济决定论和异化论的主体主义,同时切下来扔掉的痛快感。

不过,阿尔都塞是具有独特感情与个性的人,从最初起就顽固地保持着只有他才能有的“看世界的眼”,终其一生,这“看世界的眼”在与其他思想的交锋中得到锤炼,终于达到了构筑虽是个性的但却具有普遍意义的哲学的地步。经受着生就的病弱体质的痛苦,在精神与肉体的苦斗中,他是怎样形成自己思想的呢?我想从新的视角出发来彻底阐述这个问题。